

# GEMEINDEAKTUELL

Amtliches Publikationsorgan der Politischen Gemeinde Jonschwil

# 20

28. Oktober 2016



## ABSTIMMUNG/WAHLEN

### Abstimmung/Wahlen



#### Aktuelles



### Gemeindeverwaltung



#### Schulverwaltung



#### Dorfkorporationen



#### Kirchgemeinden



### Infos aus kantonalen Ämtern



### Aus den Vereinen/Parteien



### Reglement über Nutzungsabgaben für Gemeindestrassen

*Nutzungsabgaben auf rechtlich  
korrekte Grundlage stellen /*

*Reglement ermöglicht Steuerfuss-Senkung /  
Acht Gründe für ein JA*

**Der Gemeinderat empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, das Reglement über Nutzungsabgaben für Gemeindestrassen zu genehmigen. Mit dem Reglement wäre eine Steuerfuss-Senkung denkbar. Das Reglement reduziert die bisher einseitige Belastung der Stromkunden. Im Gegenzug werden bei den Wasser-, Abwasser- und Gasleitungen moderate Nutzungsabgaben erhoben. Der Gemeinderat listet acht Gründe für ein JA auf:**

1. Mit dem Reglement decken die Nutzungsabgaben für den gesteigerten Gemeingebrauch rund 16 % der Netto-Strassenkosten. Über Steuern werden noch rund 84 % der Netto-Strassenkosten finanziert.
2. Die Stromversorgungen haben bereits bisher Nutzungsabgaben für den gesteigerten Gemeingebrauch an die politische Gemeinde geleistet (2015: Fr. 102'000). Die Abgabe wurde den Bezüglern von Niederspannungs-Strom mit einer Abgabe von 0,6 Rp./kWh weiterverrechnet.
3. Der Gemeinderat hat ein Reglement über Nutzungsabgaben erlassen. Damit sinken die Abgaben auf den Stromleitungen, was für die Endkunden zu tieferen Strompreisen führt. Im Gegenzug werden Abgaben auf den Wasser-, Abwasser- und Gasleitungen erhoben. Insgesamt steigt die Summe der Abgaben auf rund Fr. 144'400 pro Jahr.
4. Der Gemeinderat verzichtet trotz der Abgabe bei den Abwasserleitungen auf eine Erhöhung der Abwassergebühren. Die Verwaltungsräte der Dorfcorporationen haben zu entscheiden, ob sie die Abgaben den Kunden weiterbelasten oder nicht.

### Petition „Ausbau statt Abbau“

#### *Unterschriftensammlung*

Geht der Leistungsabbau der SBB wie geplant weiter, werden dies die Bewohnerinnen und Bewohner unserer Region sehr empfindlich spüren. Bis jetzt wurden bereits über 3'500 Unterschriften gesammelt, doch das ist nicht genug: Mindestens 10'000 sind notwendig, um dem Anliegen das nötige Gewicht zu verschaffen. Die aktuelle Disposition der SBB bringt für den Verkehrsknoten Wil ab Dezember 2018 längere Wartezeiten von durchschnittlich 17 Minuten für die regionalen ÖV-Verbindungen. Ein Pendler verliert so im Jahr rund 130 Stunden oder drei volle Arbeitswochen. Mit diesem GemeindeAktuell erhalten Sie einen Unterschriftenbogen. Dieser kann von sämtlichen Einwohnerinnen und Einwohnern – Kindern, Erwachsenen, Schweizern und Ausländern – ausgefüllt und unterschrieben werden. Der Unterschriftenbogen kann im Gemeindehaus abgegeben werden. Weitere Unterschriftenbögen können beim Front-Office bezogen werden. Es besteht auch die Möglichkeit, die Petition „Ausbau statt Abbau“ online unter [www.17min.ch](http://www.17min.ch) zu unterzeichnen. Gemeinsam möchten die umliegenden Gemeinden ein Zeichen für eine starke Region setzen!

5. Der Gemeinderat beantragt der nächsten Bürgerversammlung eine Steuerfuss-Senkung von rund zwei Prozent, wenn das Reglement rechtskräftig wird.
6. Alle umliegenden Gemeinden erhalten von den Werkleitungseigentümern höhere Abgeltungen als die Gemeinde Jonschwil. Mit dem Reglement verbessert die Gemeinde Jonschwil ihre Situation im Steuerwettbewerb.
7. Die Privathaushalte profitieren von leicht tieferen Steuern und Stromtarifen. Wenn die Wasserversorgungen auf eine Tarifierhöhung verzichten, werden alle Privathaushalte profitieren.

### Impressum

Amtl. Publikationsorgan

Herausgeber und Redaktion:  
Politische Gemeinde Jonschwil

Druck und Inserateverwaltung:  
Thur-Verlag M.Egli, Jonschwil

Auflage: 1'730 Exemplare

Erscheint alle 14 Tage

8. Mit der Erhebung von Nutzungsabgaben nach dem Verbrauch leisten auch die juristischen Personen einen Teil an die Strassenkosten. Das ist verursachergerechter.

#### *Erläuterungen: Warum ein JA?*

Bisher wurden für Werkleitungen – mit Ausnahme bei den Stromleitungen – keine Nutzungsabgaben nach Strassen-gesetz verlangt. Die früher von den SAK an Gemeinden in ihrem Versorgungsgebiet abgelieferten Bonifikationen wurden vor rund vier Jahren aufgehoben. Stattdessen wurden in den letzten drei Jahren von den Eigentümern von Stromleitungen auf Verfügungsbasis Abgaben erhoben.

#### **Rechtsetzendes Reglement nötig**

Aufgrund der Rechtsprechung ist dies nur noch möglich, wenn ein rechtsetzendes Reglement besteht. Zudem hält der Gemeinderat es für falsch, dass eine Ungleichbehandlung der verschiedenen Werkleitungen bestand, da Wasser-, Abwasser- oder Gasleitungen nicht belastet wurden, während Stromleitungen belastet wurden.

#### **Ungedeckte Kosten für Werkleitungen**

Der Bau und der Unterhalt von Gemeindestrassen verursachen Kosten. Diese Kosten sollten möglichst durch die Verursacher getragen werden. Kostenverursacher sind einerseits die Strassenbenützer (Verkehrsteilnehmer). Die Benutzung durch Verkehrsteilnehmer nennt sich „Gemeingebrauch“ und die daraus entstehenden Kosten werden teilweise durch Steuergelder gedeckt. Andererseits nutzen aber auch Werkeigentümer die Strassen für ihre Leitungen. Dabei handelt es sich um „gesteigerten Gemeingebrauch“ und für diese Nutzung sieht das Gesetz Abgaben vor, um die restlichen Strassenkosten zu decken.

#### **Gleichbehandlung für alle Werkleitungen**

Um diesen Zustand zu bereinigen und um eine korrekte rechtliche Grundlage zu schaffen, hat der Gemeinderat das Reglement über Nutzungsabgaben für Gemeindestrassen erlassen. Dieses sieht eine Nutzungsabgabe für Wasser-, Abwasser-, Strom- und Gasleitungen vor. Die Abgabe bemisst sich einerseits nach der Menge, die durch die Leitungen gespiesen wird und andererseits nach der benützten Strassenlänge. Mit den Abgaben werden die Beanspruchung des

Strassenkörpers und die damit einhergehende Nutzungseinschränkung, die Bewilligungsgebühren und der Verwaltungsaufwand für Absprachen und Koordination abgegolten. Die Abgabe ist nicht für Instandstellungsarbeiten bei Grabarbeiten; dafür gibt es die sogenannten Aufbruchkosten, die im Einzelfall verrechnet werden.

#### **Weniger Steuern / Umverteilung bei Abgaben**

Ohne Reglement können der Gemeinde Abgaben von knapp zwei Steuerprozenten verloren gehen. Mit dem Reglement werden die Nutzungsabgaben rechtlich gesichert. Bei einer Zustimmung zum Reglement wird deshalb der Gemeinderat der nächsten Bürgerversammlung eine Steuerfuss-Senkung von rund zwei Prozent beantragen. Bei den Abgaben kommt es zu einer Umverteilung: Die Stromabgaben und -preise sinken, während neu Abgaben für Wasser-, Abwasser- und Gasleitungen eingeführt werden. Es liegt an den Behörden zu entscheiden, ob diese Abgaben den Kunden weiterbelastet werden oder nicht. Bezüglich Abwassergebühren hat der Gemeinderat entschieden, dass auf eine Weiterbelastung verzichtet wird.

### **Abstimmung vom 27. November 2016**

Am **Sonntag, 27. November 2016**, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, finden statt:

#### **Eidgenössische Volksabstimmung über folgende Vorlage:**

- Volksinitiative „Für den geordneten Ausstieg aus der Atomenergie (Atomausstiegsinitiative)“

#### **Wahl Gerichtskreis**

- Ersatzwahl einer nebenamtlichen Richter-in oder eines nebenamtlichen Richters des Kreisgerichtes Wil (2. Wahl-gang)

#### **Gemeindeabstimmung über folgende Vorlage:**

- Reglement über Nutzungsabgaben für Gemeindestrassen vom 16. März 2016

#### **Urnenstandorte und Öffnungszeiten**

##### **Sonntag, 27. November 2016**

Jonschwil, Schulhaus Notker (Erdgeschoss): 9.45 Uhr bis 10.15 Uhr  
Schwarzenbach, Schulhaus Hofacker 1954 (Kindergarten): 10.30 Uhr bis 11.00 Uhr

#### **Briefliche Stimmabgabe**

Letztmögliche Termine für die briefliche Stimmabgabe:

- **Per Post:** Dienstag vor dem Abstimmungssonntag bis zur letzten Leerung des Post-Briefkastens

**Bitte beachten Sie, dass auf dem Stimmausweis ein „B“ aufgedruckt ist. Ihre briefliche Stimmabgabe müssen Sie somit zwingend am Dienstag, 22. November 2016, bis zur letzten Leerung des Briefkastens der Post übergeben, damit sie rechtzeitig bei uns eintrifft.**

- **Einwurf in den Briefkasten beim Gemeindehaus** am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung (d.h. bis 11.00 Uhr)

- **Abgabe an der Urne:** am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung (d.h. bis 10.15 Uhr in Jonschwil und 11.00 Uhr in Schwarzenbach)

Bezüglich der Formvorschriften für die briefliche Stimmabgabe wird auf die ergänzenden Informationen auf dem Stimmausweis verwiesen.

#### **Vorzeitige persönliche Stimmabgabe**

Am **Donnerstag, 24. November 2016** und am **Freitag, 25. November 2016** kann bei der Gemeinderatskanzlei während den Büroöffnungszeiten (Donnerstag: 8.00 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr; Freitag: 8.00 bis 11.30 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr) vorzeitig persönlich gestimmt werden.

### **AKTUELLES**

#### **Steuerertrag noch unter dem Budget**

**Der Gemeinderat hat vom Zwischenabschluss per Ende September 2016 Kenntnis genommen. Die Ausgaben liegen leicht unter dem Budget. Auf der Einnahmenseite konnte der prognostizierte Steuerertrag noch nicht erreicht werden.**

Der Gemeinderat hat der Bürgerversammlung 2016 ein eigentliches „Spar-Budget“ unterbreitet. Es mussten massive Aufwandsenkungen gemacht werden, da die Gemeinde in den Jahren 2015 und 2016 keinen Ressourcenausgleich erhält. Trotz Sparbemühungen war ein Defizit von Fr. 380'000 prognostiziert.

Bei den Einkommens- und Vermögenssteuern der natürlichen Personen wurde gegenüber dem Vorjahr mit einem Zuwachs der einfachen Steuer von 3,9 Prozent gerechnet. Im Zwischenabschluss per Ende September 2016 beträgt die Zunahme lediglich 1,6 Prozent und liegt damit

deutlich hinter den Erwartungen zurück. Die Nachzahlungen hingegen liegen im Rahmen des Budgets.

Die Gewinn- und Kapitalsteuern der juristischen Personen liegen fast Fr. 200'000 über dem Budget. Die Grundstückgewinnsteuern liegen leicht über dem Budget. Die Höhe der Handänderungssteuern hängt von der Anzahl der Grundbuchgeschäfte ab. Momentan liegt dieser Wert Fr. 90'000 unter den Prognosen.

Nur in einzelnen Aufgabenbereichen gibt es Mehrkosten gegenüber dem Budget, so z.B. bei den Beiträgen der Gemeinde an die Pflegefinanzierung. Bei den meisten anderen Bereichen fällt der Aufwand etwas tiefer aus, bzw. es gab keine ausserordentlichen Ereignisse, welche zu grossen Mehraufwänden führten.

Wenn bis zum Jahresende keine ausserordentlichen Ereignisse mehr eintreten, rechnet der Gemeinderat per Jahresende mit einem ausgeglichenen Ergebnis, d.h. das prognostizierte Defizit von Fr. 380'000 kann vermieden werden.

#### Budgetierungsphase läuft an

Ende September 2016 ist die Budgetierungsphase für 2017 angelaufen. Die Budgettermine und -vorgaben dienen den Kommissionen und Verwaltungsabteilungen als Vorgabe und Orientierungshilfe. Es wird darauf geachtet, dass in sämtlichen Aufgabenbereichen der Gemeinde die finanziellen Mittel sparsam und zweckmässig eingesetzt werden. Dabei werden bisherige Ausgaben jährlich auf deren Bedarf überprüft und neue Ausgaben auf das Notwendigste beschränkt. Neue, grössere Posten sind zusätzlich zu begründen.

#### Neue Landeskarten 1:25'000

In diesem Herbst sind diverse neue Landeskarten 1:25'000 herausgekommen. Das Gebiet der Politischen Gemeinde Jonschwil ist auf den vier Blättern 1073/Wil, 1074/Bischofszell, 1093/Hörnli und 1094/Degersheim abgebildet. Die neuen Karten bringen Verbesserungen bei der digitalen Nutzung. Mit neuem Aufbau und modernisierter Grafik konnte die sprichwörtliche hohe Qualität der Schweizer Landeskarten nochmals gesteigert werden. Die Fels- und Reliefdarstellung ist hervorragend.

#### Digitale Nutzung

Swisstopo bietet seine Produkte sowohl analog wie auch digital an. Analog als Papierkarten, welche nebst dem Landes-

kartenwerk auch Themen wie Wandern, Geologie, Geschichte und Luftfahrt abdecken. In digitaler Form sind Karten, Luft- und Orthobilder, Landschafts- und Höhenmodelle, aber auch Software erhältlich. Damit wird die Planung von Spaziergängen, Wanderungen, Bergtouren, Schneeschuh- oder Skitouren via Internet massgeblich erleichtert. Zudem kann man sich unter [www.swisstopo.admin.ch](http://www.swisstopo.admin.ch) über weitere Möglichkeiten wie etwa die kostenlose App SchweizMobil (für iPhone, iPad und Android; Schweizer Standard-App) oder die kostenpflichtige Swiss Map Mobile informieren.

#### Asylwesen *Dringend gesucht*

Gut erhaltene zweitürige Kleiderschränke mit Hängeabteil und Tablarabteil. Max. Höhe: 1.80 m.

Bitte melden Sie sich bei Margrit Karsay, Tel. 079 294 65 29. Vielen Dank!

### GEMEINDEVERWALTUNG

#### Büroöffnungszeiten über Allerheiligen

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben **am Montag, 31. Oktober 2016** und **Dienstag, 1. November 2016**, geschlossen. Ab Mittwoch, 2. November 2016, steht Ihnen das Gemeindepersonal wieder während den normalen Öffnungszeiten zur Verfügung. Bei Todesfällen wenden Sie sich bitte an Mirjam Stadler, Tel. 079 945 42 88. Besten Dank für Ihr Verständnis.

#### Abfallbeseitigung

##### *Grünabfuhr an Allerheiligen*

Am **Dienstag, 1. November 2016**, fällt die Grünabfuhr in Oberrindal aus. Es findet folgende Ersatztour statt: **Montag, 31. Oktober 2016**.

##### *Altpapiersammlung*

**Jonschwil: Dienstag, 8. November 2016**  
**Schwarzenbach: Samstag, 19. November 2016**

#### Bitte beachten:

Das Altpapier muss bis 7.00 Uhr dort bereitgestellt werden, wo auch der Kehrichtsack deponiert wird. Falls Sie den Sammelort der Grünabfuhr berücksichtigen, sind wir Ihnen sehr dankbar!

#### Es wird nur folgendes gesammelt:

- Papier in kleinen Bündeln (höchstens 20 cm hoch)
- gut verschnürte Bündel (keine Plastik-schnüre)
- Karton separat gebündelt

### Sektionschef

#### *Wehrmännerentlassung*

Im Jahr 2016 werden entlassen:

- a) Sdt, Gfr, Obgfr, Kpl, Wm, Obwm des Jahrgangs 1982, die Jahrgänge 1983 bis 1986 sofern die Dienstleistungspflicht Anfang Jahr erfüllt ist;
- b) Höhere Unteroffiziere in Einheiten sowie Subalternoffiziere, bei denen kein Bedarf für eine Verlängerung besteht des Jahrgangs 1980;
- c) Subalternoffiziere in der Verlängerung des Jahrgangs 1976;
- d) Höhere Unteroffiziere in Stäben und Hauptleute des Jahrgangs 1974;
- e) Spezialisten aller Grade des Jahrgangs 1966 sowie Stabsoffiziere und höhere Stabsoffiziere, bei denen kein Bedarf für eine freiwillige Verlängerung besteht.

#### *Rückgabe persönliche Ausrüstung*

Die Rückgabe der persönlichen Ausrüstung und die Regelung des Eigentumsanspruchs an der persönlichen Waffe ist vom **7. Dezember 2016 bis 10. Dezember 2016**, jeweils von 7.30 Uhr bis 12.00 Uhr, in den Militärbetrieben St. Gallen, Retablierungsstelle, Burgstrasse 50, St. Gallen zu erledigen. Termin und Zeit kann während diesen Tagen frei gewählt werden.

#### *Entlassungsfeier*

Die Entlassungsfeier findet regional statt. Die per 31. Dezember 2016 entlassenen Militärdienstpflichtigen erhalten eine Einladung. Die Entlassungsfeier für die Gemeinde Jonschwil sowie weitere Gemeinden der Region findet am **Montag, 14. November 2016**, 19.00 Uhr, im Pfalz-keller in St. Gallen statt. Eine Liste mit den zu entlassenden Militärdienstpflichtigen kann unter [www.afmz.sg.ch](http://www.afmz.sg.ch) eingesehen werden.

**SCHULVERWALTUNG****Schulen Jonschwil-Schwarzenbach***Lehrplan Volksschule*

Ab Schuljahr 2017/18 wird mit dem neuen Lehrplan unterrichtet. Zu den vielschichtigen Themen rund um den Lehrplan Volksschule hält das Bildungsdepartement des Kantons St.Gallen im Internet unter [www.schule.sg.ch](http://www.schule.sg.ch), Stichwort Lehrplan, detaillierte Informationen bereit. Wir empfehlen allen Interessierten dieses Angebot zu nutzen.

*Referatempfehlung*

Der Bestseller-Autor und Familienberater Jan-Uwe Rogge referiert am **30. November 2016** für die Eltern der Oberstufenschüler/innen sowie am **1. Dezember 2016** für die Eltern der Unter- und Mittelstufenschüler/innen in Oberuzwil.

**Pubertät: Überlebensstipps für Eltern**Datum: **30. November 2016**

Zeit: 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr

Ort: MZA Breite, 9242 Oberuzwil

**Werte zu Hause und in der Schule**Datum: **1. Dezember 2016**

Zeit: 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr

Ort: MZA Breite, 9242 Oberuzwil

Kosten: Für Auswärtige Fr. 10

Anmeldung: Bis 15. November 2016 an die Schulverwaltung Oberuzwil, Tel. 071 955 77 30 oder E-Mail [schulverwaltung@oberuzwil.ch](mailto:schulverwaltung@oberuzwil.ch).

**Termine****1. November 2016**

Allerheiligen, schulfrei

**2. November 2016**

Interne Lehrerweiterbildung, schulfrei

**3. November 2016**

Tag der Milch, während der Pause wird Milch ausgedient

**10. November 2016**

Nationaler Zukunftstag für die 5. und 6. Klassen

*SMILE together! Mehr Lachen – Mehr Erfolg im Klassenzimmer*

Passend zu unserem Schulhausmotto SMILE wird Stuart Goodman mit allen Schülerinnen und Schülern am **Montag, 7. November 2016**, im Pfarreiheim Jonschwil ein Lach- und Humortraining durchführen.

**Veranstaltungskalender***November 2016*

- |     |  |
|-----|--|
| 2.  | Referat Vorsorge und Fürsorge im Alter, Pfarreiheim, Senioren-Treff Jonschwil-Schwarzenbach  |
| 8.  | Seniorentreff, Freie Evangelische Gemeinde Uzwil   |
| 11. | Vernissage Jahrbuch 2016, Neuer Kindergarten Jonschwil, Thur-Verlag Jonschwil                |
| 12. | Chilbi Jonschwil, Dorfzentrum, Chilbi OK   |
| 12. | Lamuco Treffabend Chilbi, Lamuco   |
| 13. | Chilbi Jonschwil, Dorfzentrum, Chilbi OK   |
| 13. | Abendgottesdienst timeout, Kapelle Schwarzenbach, ev.-ref. Kirchgemeinde Oberuzwil-Jonschwil |
| 26. | Lamuco Treffabend, Lamuco  |
| 27. | Eidg. Volksabstimmung / Gemeinde: Urnenabstimmung, Gemeindehaus, Polit. Gemeinde / Stimmbüro |

- Mit Lachen motiviert durchs Leben. Ein neuer Ansatz, das Lernen, das Lehren und das Leben positiv anzugehen und erfolgreich zu sein.
- Lachen und Humor bringt Entspannung und Schwung in den Unterricht für alle, ob Schüler oder Lehrpersonen.
- Die entspannte Atmosphäre ist optimal, um das Lernen und Lehren zu unterstützen.

*Lichterumzug mit St. Martin, Jonschwil*

Am **Dienstag, 8. November 2016** (Verschiebedatum: 9. November 2016) findet der traditionelle Lichterumzug des Kindergartens und der Unterstufe statt. Zu diesem Lichterumzug laden wir Sie herzlich ein.

Zeit: 18.30 Uhr, Kirchplatz Jonschwil

**Route:** Kirchplatz♫ - Dorfstrasse - Untere Winkelstrasse - Alterssiedlung♫ - Winkelstrasse - Oberdorfstrasse♫ - Schulstrasse - Kirchplatz♫  
♫ kurzer Halt, um einige Lieder zu singen

Dem Umzug reitet St.Martin voraus, gefolgt von den Kindergärtlern und den 1./2. Klasskindern. Anschliessend an den Umzug erhalten die Kinder ein Gebäck und erinnern somit an das Mantelteil des Heiligen Martins.

Wir freuen uns über zahlreiche Besucher, sind aber dankbar, wenn Sie sich nicht unter den Umzug mischen, sondern uns vom Strassenrand aus zuschauen. So bleiben die Lichter für alle wirkungsvoller. Herzlichen Dank!

*Lichterumzug, Schwarzenbach*

Am **Dienstag, 8. November 2016** (Verschiebedatum: 10. November 2016) findet der traditionelle Lichterumzug des Kindergartens und der Unterstufe in Schwarzenbach statt. Zu diesem Lichterumzug laden wir Sie herzlich ein.

Zeit: zwischen 17.45 Uhr und 19.15 Uhr

**Route:** Kindergarten - Schulstrasse - Dörfli, Seniorenwohnsitz♫ - Jonschwilerstrasse - Schreinerei♫ - Grünaustrasse - Aeueliweg - Aeuelistrasse - Schulstrasse - Schulhausplatz♫  
♫ kurzer Halt, um einige Lieder zu singen

Es freut uns, wenn möglichst viele Leute aus dem Dorf unseren Umzug bestaunen.

*Oberstufenzentrum Degenau***Elternabend 3. Oberstufe**

Für die Eltern mit Kindern in der 3. Oberstufe findet am **Donnerstag, 10. November 2016**, 19.30 Uhr, im OZ Degenau eine Informationsveranstaltung statt. Den Eltern wurde eine Einladung durch die Klassenlehrperson abgegeben.

**Arzttermine**

Am 3. November 2016 findet der Schularztuntersuch der Mädchen, 2. Oberstufe, statt. Für die Knaben sind der 24. November 2016 und 1. Dezember 2016 für den Untersuch vorgesehen. Genauere Informationen erhalten die betroffenen Jugendlichen direkt von der Klassenlehrperson oder via Elternbrief.

**Probezeit 1. Oberstufe**

Die Probezeit für die Schülerinnen und Schüler der 1. Sekundarklassen geht in die entscheidende Phase. Am 18. November 2016 endet die Probezeit und am 21. November 2016 findet die Probezeitsitzung statt. Gleichzeitig findet auch die Niveaueinteilung zum ersten Mal im Fach Mathematik statt. Die Probezeit-Entscheidung werden anschliessend den Eltern schriftlich kommuniziert. Wir wünschen allen 1. Klässlern jetzt schon ein erfolgreiches Resultat.

**Interne Lehrerweiterbildung**

Am **Mittwoch, 2. November 2016**, befasst sich das Lehrerteam vom OZ Degenau intensiv mit dem neuen Lehrplan Volksschule. Die Schülerinnen und Schüler haben an diesem Tag schulfrei.

**DORFKORPORATIONEN****Dorfkorporation  
Schwarzenbach***Zählerablesungen*

Wie immer zu dieser Jahreszeit gehen wir bei unseren Kunden im November vorbei und werden sämtliche Daten von den Strom-, Erdgas- und Wasserzählern in Schwarzenbach ablesen, damit wir per Ende November die definitive Schlussrechnung erstellen können. In Jonschwil werden wir nur bei den Erdgaskunden die Zählerstände ablesen.

Es ist zum Teil unumgänglich, dass die Zählerableserin Christina Zillig Ihre Liegenschaft betreten muss. Damit die Ableseung speditiv vorgenommen werden kann, bitten wir Sie, uns den Zugang zu den Zählern so einfach wie möglich zu machen. Räumen Sie bitte Gegenstände wie Fahrräder, Gartenwerkzeug, Holz etc. bei Seite.

Sollten Sie nicht anwesend sein, werden wir eine schriftliche Mitteilung in den Briefkasten legen. Wir bitten Sie, uns die fehlenden Daten zu übermitteln oder mit uns einen neuen Termin für die Ablesung zu vereinbaren.

Haben Sie Fragen zum Zählerwesen, zu Energielieferung, Preisen oder ein sonstiges Anliegen? Wir sind gerne für Sie da. Sie finden uns an der Poststrasse 1 in Schwarzenbach zu den Büroöffnungszeiten (Montag bis Freitag von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr). Unter der Telefonnummer 071 923 87 07 sind wir während den Bürozeiten erreichbar oder Sie können mit uns einen Termin ausserhalb der Öff-

nungszeiten vereinbaren. Besuchen Sie uns auch auf der Webseite [www.dk-schwarzenbach.ch](http://www.dk-schwarzenbach.ch).

*Dorfkorporation Schwarzenbach  
Eugen Meier, Präsident*

**KIRCHGEMEINDEN**

Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde  
Oberuzwil-Jonschwil

**Sonntag, 30. Oktober 2016**

10.00 Jubiläums-Festgottesdienst, evangelische Kirche Oberuzwil  
Mitwirkung Chorprojekt von Barock bis Rock  
Anschliessend geht es an der Chilbi Oberuzwil im eigenen Festzelt weiter mit dem Verkauf des Jubiläumsbuches und Ausschank des Jubiläumsbiers.  
Die Jungschi ist an beiden Chilbitagen vor Ort und bietet diverse Attraktionen zum Thema Älplerchilbi.

**Mittwoch, 2. November 2016**

14.00 Senioren-Treff, katholisches Pfarreiheim Jonschwil  
Referat Vorsorge und Fürsorge im Alter

**Donnerstag, 3. November 2016**

11.45 Senioren-Mittagessen, Restaurant Dorfplatz Oberuzwil

**Sonntag, 6. November 2016**

10.00 Reformationssonntag: Rock my Soul Gottesdienst mit Pfarrer René Schärer, evangelische Kirche Oberuzwil, Thema: Die Macht der Worte Mit Abendmahl, Kinderprogramm KIK und Kirchenkaffee

**Dienstag, 8. November 2016**

14.00 Senioren-Nachmittag (Lesung mit Richard Böck), Kirchgemeindehaus Oberuzwil  
14.00 Lismistübli, Kirchgemeindehaus Oberuzwil

*Kinderprogramm KIK*

Am **6. November 2016** feiern wir um 10.00 Uhr in der evangelischen Kirche in Oberuzwil den Reformationsgottesdienst. Gleichzeitig findet für die Kinder das KIK statt. Wir beschäftigten uns mit den Worten. Was bewirken Worte, gibt es gute und schlechte Wörter? All diesen

Fragen möchten wir nachgehen. Gemeinsam basteln wir am Schluss etwas das uns alle berührt. Wir begrüssen die Kinder in der Kirche und werden nach dem Anfangslied gemeinsam ins Kirchgemeindehaus gehen. Nach dem Gottesdienst bringen wir die Kinder in den Kirchenkaffee. Wir freuen uns über eine tolle Kinderschar.

*Sozialdiakonin Brigitte Heule*

**Samstag, 29. Oktober 2016**

19.30 Eucharistiefeier, Kapelle Schwarzenbach

**Sonntag, 30. Oktober 2016**

10.30 Eucharistiefeier, Kirche Jonschwil

**Dienstag, 1. November 2016**

09.00 Allerheiligen, Hl. Messe, Kirche Jonschwil, Kirchenchor St. Martin  
14.00 Totengedenkfeier, Diakon Peter Schwager, anschl. Pfarreikaffee

**Donnerstag, 3. November 2016**

07.15 Schüलगottesdienst, Kirche Jonschwil  
17.00 Rosenkranz, Kapelle Schwarzenbach  
17.00 Rosenkranz, Kirche Jonschwil

**Freitag, 4. November 2016**

19.00 Herz-Jesu-Freitag, Hl. Messe, Kirche Jonschwil, Pfr. Bernhard Sohmer und Diakon Peter Schwager, eucharistische Anbetung bis 20.30 Uhr

**Samstag, 5. November 2016**

15.45 Aussprache / Beichtzeit, Kirche Jonschwil (bis 16.15 Uhr)  
19.30 Eucharistiefeier, Kapelle Schwarzenbach

**Sonntag, 6. November 2016**

09.00 Eucharistiefeier, Kirche Jonschwil, Ministrantenaufnahme

**Mittwoch, 9. November 2016**

07.15 Schüलगottesdienst, Kapelle Schwarzenbach

**Freitag, 11. November 2016**

08.00 Hl. Messe zum Martinstag, Kirchenpatron

*Informationen Kirchengemeinde***Pfarrereitreff Allerheiligen**

Im Anschluss an die Totengedenkfeier am **1. November 2016** von 14.00 Uhr lädt der Pfarreirat ins Pfarreiheim Jonschwil ein. Neben dem üblichen Getränkeangebot steht ein Kuchenbuffet bereit.

**Rosenkranzgebet im Winterhalbjahr**

Ab 1. November 2016 bis Ende Februar 2017:

Montag, 19.00 Uhr, Kirche Jonschwil

Donnerstag, 17.00 Uhr, Kapelle Schwarzenbach und Kirche Jonschwil

**Ministrantenaufnahme**

Am **Sonntag, 6. November 2016**, 9.00 Uhr, werden in der Kirche Jonschwil neun neue Ministranten in die Minischar von Jonschwil und Schwarzenbach aufgenommen. Zeigen wir durch das Mitfeiern unsere Dankbarkeit gegenüber den vielen Ministranten und Ministrantinnen in ihrem wichtigen Dienst in den Gottesdiensten. Schön, dass wir in unserer Pfarrei über 40 Kinder und Jugendliche haben, die sich für diese Aufgabe zur Verfügung stellen. Wir sagen ebenso allen Eltern und den Familien herzlichen Dank für die Unterstützung beim Minidienst.

**Exerzitien im Alltag – Gott in meinem Leben entdecken**

Kurs von **30. November 2016 bis 21. Dezember 2016**, Anmeldung und Unterlagen bis 8. November 2016 bei Vreni Anliker, Winkelstrasse 1, Jonschwil, Tel. 071 923 82 21, E-Mail verena.anliker@thurweb.ch oder in Kirche und Kapelle aufliegend.

**Aktion Weihnachtspäckli**

Die Pfarrei ist wieder dabei bei der Weihnachtspäckliaktion für Bedürftige im Osten. Pakete gemäss Liste (Inhaltsverzeichnis unter [www.weihnachtspackli.ch](http://www.weihnachtspackli.ch) oder Flyer in Pfarrkirche und Kapelle) können vom **30. Oktober 2016 bis und mit 20. November 2016** beim Spar Schwarzenbach sowie in Jonschwil vor und nach den Gottesdiensten bei Mesmer Thomas Rutz abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass keine anderen Artikel als die aufgeführten in den Varianten „Kinderpäckli“ bzw. „Erwachsenenpäckli“ eingepackt werden dürfen. Für Auskünfte melden Sie sich bei Manuela Schönenberger, Tel. 076 536 35 09. Termin zum Vormerken: Weihnachtspäcklitag im Spar Schwarzenbach am **12. November 2016**.

**Voranzeige Jonschwiler Chilbi**

Der Pfarreirat lädt Sie herzlich am Wochenende vom **12./13. November 2016** nach Jonschwil ein. Traditionelle Vereinsbeizli mit ihren Angeboten, neue Vereine mit innovativen Ideen – lassen Sie sich überraschen vom vielfältigen Chilbileben.

[www.kath-uzwil.ch/jonschwil](http://www.kath-uzwil.ch/jonschwil)

**INFOS AUS KANTONALEN  
ÄMTERN****Kantonspolizei St.Gallen***Halloween 2016*

Am Abend vor Allerheiligen (Montag, 31. Oktober 2016) wird Halloween gefeiert. Dieser ursprünglich nur in Irland und den USA bekannte Anlass findet auch in unseren Breitengraden immer mehr Anhänger. In den letzten Jahren mussten wir nebst harmlosen Begleiterscheinungen leider auch vermehrt Vandalenakte feststellen. Die Wiederinstandstellung solcher Schäden kostet die Öffentlichkeit – und somit alle Steuerzahler – grosse Summen.

Wir möchten Sie an dieser Stelle eindringlich bitten, Ihre Tochter / Ihren Sohn über die Folgen solcher Sachbeschädigungen aufzuklären und sie von Gewaltausbrüchen abzuhalten. Fehlbare Jugendliche, respektive deren Eltern, werden für solche Taten haftbar gemacht.

Polizei und Sicherheitsdienste werden an diesem Abend verstärkt patrouillieren, Kontrollen durchführen und wenn erforderlich, konsequent eingreifen. Die Schule Jonschwil-Schwarzenbach unterstützt diese Massnahme vollumfänglich.

Mit Ihrer tatkräftigen Unterstützung sind wir überzeugt, das „Halloween-Fieber“ in diesem Jahr besser unter Kontrolle zu haben.

*Kantonspolizei St.Gallen*

**AUS DEN VEREINEN/PARTEIEN****43. Oberuzwiler Dorflauf**

Auch dieses Jahr findet der Oberuzwiler Dorflauf am **Samstag, 29. Oktober 2016**, statt. Die Strecke führt am Bettenauerweiher vorbei Richtung Jonschwil – Müelistrasse – Neuhofstrasse – am Friedhof vorbei – Weidstrasse zurück nach Oberuzwil. Die Strecke und weitere Angaben können unter [www.lcuzwil.ch/dorflauf](http://www.lcuzwil.ch/dorflauf) eingesehen werden. Wir freuen uns, wenn Sie die Läufer bei ihrer sportlichen Akti-

vität lautstark anfeuern oder sogar selber aktiv am Lauf teilnehmen!

*OK Oberuzwiler Dorflauf*

**CVP Wil-Untertoggenburg**

*Sicherheit im Kanton St.Gallen –  
ein teures Gut?*

**Vortrag von Dr. Hans-Rudolf Arta**

Generalsekretär Sicherheits- und Justizdepartement

**Montag, 7. November 2016**, 14.30 Uhr, Hof zu Wil, Marktgasse 88, Gewölbekeller UG (Parkplätze Viehmarktplatz / Tiefgarage mit Lift zur Altstadt).

Können wir uns im öffentlichen Raum angstfrei bewegen? Wer garantiert für unsere Sicherheit? Gibt es diese Sicherheit überhaupt – wenn Ja, zu welchem Preis? Welche Entwicklungen prägen die polizeiliche Tätigkeit und wie geht die Kantonspolizei mit diesen Veränderungen um?

Dr. Arta geht in seinem Referat auf diese und weitere Fragen ein und lässt uns an seinem Erfahrungs-, Wissens- und Kenntnisschatz teilhaben.

Die Veranstaltung und der anschliessende Apéro sind öffentlich. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

Infos: [www.cvp-wil-untertoggenburg.ch](http://www.cvp-wil-untertoggenburg.ch)  
*Forum CVP 60+*



*Referat Vorsorge und Fürsorge  
(nicht nur) im Alter*

**Mittwoch, 2. November 2016, 14.00 Uhr,  
Pfarreiheim Jonschwil**

In jeder Lebensphase kann ein Schicksalsschlag zur Urteilsunfähigkeit führen. Deshalb ist es wichtig, die Vorsorge zur Selbstvorsorge zu treffen.

Rechtsanwalt und öffentlicher Notar lic. iur., LL.M. Jürg Grämiger, Advokatur und Notariat Grämiger et Koch, Wil, wird Ihnen das Erbrecht verständlich näherbringen und einige Tipps und Tricks zur Nachlassplanung verraten. Besonderes Augenmerk wird er auch auf die Themen Vorsorgeauftrag und Patientenverfügung richten und aufzeigen, wie vieles geregelt werden kann, um Streit und Unklarheiten

zu vermeiden. Er wird Ihnen zudem erklären, wie Sie, auch über die Urteilsfähigkeit und den Tod hinaus, selber bestimmen können.

Die musikalische Umrahmung gestaltet das Örgeltrio 3B (Blanca, Berti und Brigitte). Dieser Anlass wird in Zusammenarbeit mit der Interessengemeinschaft Aktives Alter (IGAA) durchgeführt. Wer einen Fahrdienst wünscht, meldet sich bitte bis am Vorabend bei Monika Rüttsche, Tel. 071 925 43 68.

*Das Senioren-Treff-Team*



Pro Senectute bietet im Werkraum, Jonschwilerstrasse 20, Schwarzenbach, den fünfteiligen Kurs „Freies Malen – Ausdrucks malen“ an. Bei genügend Anmeldungen findet er ab **Mittwoch, 2. November 2016 bis 30. November 2016**, fünfmal von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr statt. Beim freien Malen oder auch Ausdrucks malen geht es nicht darum ein Kunstwerk zu gestalten, sondern den inneren Bildern und der Freude an den Farben Raum und Ausdruck zu geben. Durch Ausprobieren und Experimentieren ist kreatives Entspannen angesagt. Dieser Kurs bietet einen spannenden Einstieg in die Welt der Farben und Formen. Die Teilnehmenden zeichnen und malen wert- und vorstellungsfrei an einem Bild. Sie experimentieren mit Farben und malen mit verschiedenen Techniken. Den Kurs leitet die Maltherapeutin und Erwachsenenbildnerin Anita Rutz. Auskunft und Anmeldung bei Pro Senectute, D. Lütolf oder F. Häni, Tel. 071 913 87 84.

## **Solargenossenschaft Jonschwil-Schwarzenbach**

*Energie-Abstimmungen:  
Jede/r kann zur Lösung beitragen*

**Der Vorstand der Solargenossenschaft befürwortet einen Ausstieg aus der Atomkraft. Mit der Atomausstiegsinitiative und der Energiestrategie 2050 stehen dazu zwei Wege offen, die sich im Tempo des Ausstiegs unterscheiden. Der Vorstand betont, dass der Ausstieg so oder so ein Handeln auf allen Ebenen und damit auch auf lokaler/regionaler Ebene verlangt. Jede/r kann Teil der Lösung werden, wenn er Genosschafter wird.**

### *Beitrittserklärung zur Solargenossenschaft Jonschwil-Schwarzenbach:*

Name, Vorname: .....

Strasse, Nr.: .....

PLZ/Ort: .....

Geburtsdatum: .....

Telefon-Nr: .....

E-Mail: .....

Zeichnung von ..... Anteilschein(en) à Fr. 2'000

Ort, Datum: .....

Unterschrift: .....

Bitte einsenden an: Solargenossenschaft Jonschwil-Schwarzenbach,  
c/o Gemeindeverwaltung Jonschwil, Poststrasse 12, 9243 Jonschwil.

Argumente zu den kommenden energiepolitischen Weichenstellungen kann man der aktuellen Medienberichterstattung entnehmen. Unabhängig vom Weg, den die Schweiz schlussendlich einschlägt, ist ein Ausstieg aus der Atomkraft eine grosse Herausforderung. Es muss mehr erneuerbare Energie genutzt werden, das Stromnetz muss umgebaut werden und die Energie-Speichermöglichkeiten müssen verbessert werden. Mit der Atomausstiegsinitiative müsste dies in sehr raschem Tempo erfolgen. Die Energiestrategie 2050 räumt der Umstellung mehr Zeit ein.

### **Lokal handeln: Genosschafter werden**

Der Ausstieg verlangt so oder so ein Handeln auf allen Ebenen, auch auf lokaler/regionaler. Mit der Photovoltaik-Anlage auf dem Dach des Sonnenrainschulhauses hat die Solargenossenschaft Jonschwil-Schwarzenbach einen ersten Schritt getan. Wenn das nötige Kapital zusammenkommt, besteht die Möglichkeit für eine zweite Anlage beim neu zu planenden Schulhaus Schwarzenbach. Der Vorstand lädt deshalb die Bevölkerung herzlich ein, mit der Zeichnung eines Anteilscheins von Fr. 2'000 der Genossenschaft beizutreten. Damit wird man selber Teil der Lösung und investiert für die Zukunft unserer Kinder und weiterer Generationen.



**IG AKTIVES ALTER**  
JONSWIL-SCHWARZENBACH

*Senioren-Kafi*

Als neues Angebot organisiert die Interessengemeinschaft Aktives Alter (IGAA) einen regelmässigen „Kafi-Treff“ für alle Senioren der Gemeinde Jonschwil. Wir treffen uns jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat ab 14.00 Uhr im Gruppenraum vom „Mesmer-Huus“ an der Schulstrasse 4 in Jonschwil. Im November 2016 ist das Senioren-Kafi am **9. November 2016** und am **23. November 2016** geöffnet. Bei Kaffee und Kuchen geniessen wir die gemeinsame Zeit mit Plaudern, Jassen, Spielen, Basteln, etc. Kommen Sie doch vorbei! Auf Ihren Besuch freuen sich Liny Allenspach, Erika Hug, Maya Köchli und Matthias Meier. Informationen zu weiteren Angeboten für Senioren: [www.AktivesAlterJonschwil.ch](http://www.AktivesAlterJonschwil.ch).

## **Unentgeltliche Rechtsberatung des St. Gallischen Anwaltsverbandes**

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat findet im Gerichtsgebäude, Marktgasse 68 in Wil, ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr die unentgeltliche Rechtsberatung statt. Der Raum ist mit „Anwaltsbüro“ gekennzeichnet.

**8./22. November 2016**, 6./20. Dezember 2016

Die Namen der beratenden Anwältinnen und Anwälte können unter [www.anwaltsverbandsg.ch](http://www.anwaltsverbandsg.ch) eingesehen werden. Eine entsprechende Anschrift ist jeweils auch an der Türe vorhanden.



**Chinderhüeti**

Haben Sie Besorgungen zu machen oder hätten Sie einfach gerne etwas Zeit für sich? Möchten Sie Ihren Nachwuchs in dieser Zeit gut betreut wissen und ihn mit gleichaltrigen Kindern zusammenbringen? Dann sind Sie bei uns genau richtig. Geschichten erzählen, spielen und zusammen lachen. Ein Spass für alle Kinder bis zum Kindergartenalter. Jeden Dienstag (ausser Schulferien), von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr, werden Kinder ab 18 Monaten jeweils von zwei Müttern betreut. Aus platz- und somit sicherheitstechnischen Gründen werden maximal zwölf Kinder angenommen.

**Tarife**

- 1 Kind pro Familie (Eltern Mitglied EVSJ): Fr. 7
- 2+ Kinder pro Familie (Eltern Mitglied EVSJ): Fr. 10
- 1 Kind pro Familie (Nichtmitglied EVSJ): Fr. 9
- 2+ Kinder pro Familie (Nichtmitglied EVSJ): Fr. 12

Ein Teil der Einnahmen wird als Zeichen der Wertschätzung und als Dankeschön für die Mitarbeit an die beteiligten Hüeti-Mütter ausgeschüttet.

Sie finden uns im unteren Stock des Familienzentrums. Benutzen Sie den Lift oder die Treppe hinter dem Holztor. Bitte bringen Sie für Ihre Kinder Finken und einen Znüni mit. Besten Dank!

Neugierig geworden? Schauen Sie doch mal herein und lassen Sie Ihre Kinder „Chinderhüeti-Luft“ schnuppern. Wir freuen uns auf Sie.

Für weitere Informationen steht Ihnen Alexandra Riedener, Tel. 071 525 34 39, jederzeit gerne zur Verfügung.

**NÄCHSTE AUSGABE**

GEMEINDEAKTUELL 21/2016

**Freitag, 11. November 2016**

Einsendeschluss für redaktionelle Beiträge:

**Montag, 7. November 2016, 16.00 Uhr**

Einsendungen an:

Gemeindeverwaltung Jonschwil  
Tel. 071 929 59 22, Fax 071 929 59 20  
einwohneramt@jonschwil.ch

Einsendeschluss für Inserate:

**Montag, 7. November 2016, 16.00 Uhr**

Thur-Verlag M.Egli, 9243 Jonschwil  
Kronenstrasse 7, Tel. 071 923 57 05  
info@thur-verlag.ch

*Die redaktionellen Beiträge haben Vorrang. Es besteht somit kein gesicherter Anspruch auf regelmässiges oder vollzähliges Erscheinen aller Inserate.*

*Gestaltete Inserate können nur im PDF-, JPEG- oder im Tiff-Format entgegengenommen werden. Word-Dateien werden in die Schrift Frutiger und in eine Standardgestaltung umgesetzt. Es besteht kein Anspruch auf ein Gut zum Druck.*

*Für Datenübertragungsfehler übernehmen wir keine Verantwortung.*



**S P I T E X**  
*Hilfe und Pflege zu Hause*

**Spitex-Verein Oberuzwil-Jonschwil-Lütisburg**

**In jedem Alter professionell betreut und doch DAHEIM.**

**Auf Sommer 2017 ist eine Lehrstelle als Fachangestellte Gesundheit (FaGe) zu vergeben.**

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.**

Tel. 071 951 50 00  
E-Mail spitex.ojl@oberuzwil.ch /  
www.spitex-ojl.ch  
Spendenkonto PC 90-5227-5

**Generalabonnement**

Das unpersönliche Generalabonnement (UGA) für alle ist eine tolle Sache. Auch Sie können davon profitieren. Zum Preis von nur Fr. 43 können Sie einen Tag lang mit fast allen öffentlichen Verkehrsmitteln in der ganzen Schweiz verkehren. Im Vergleich dazu bezahlen Sie für ein Retourbillett 2. Klasse ohne Halbtaxabonnement folgende Preise:

St. Gallen	23.60
Zürich	49.20
Luzern	90.40
Basel	110.40
Bern	134.40
Lugano	160.40
Genf	206.40

Die Gemeinde Jonschwil verfügt über drei solcher UGA.

*GA-Flexi: Übersicht*

In den nächsten Tagen sind noch folgende Flexicards frei:

31.10	2 GA	03.11.	3 GA	08.11.	1 GA
01.11	3 GA	06.11.	3 GA	09.11.	1 GA
02.11.	1 GA	07.11.	3 GA	10.11.	3 GA

Reservierungen nimmt das Einwohneramt unter Tel. Nr. 071 929 59 22, einwohneramt@jonschwil.ch oder über www.jonschwil.ch, gerne entgegen.

**Sudoku**

	2	5	6		1			
	8			4		9		
				8	5		2	4
5						3	1	
			3		4			5
	3			2			7	
1	7		4		2			
	9		8		6	1	3	
6		3		7				

**Eine lebendige Gemeinde.  
Hier bewegen wir uns.**





# SPARWOCHE 2016

7. November bis 11. November



**Welches Kind liebt sie nicht: die Sparwoche!**  
 Endlich können die jungen Kunden der Raiffeisenbank Regio Uzwil im Alter bis 12 Jahre während einer Woche wieder ihr Kässeli in einer der Geschäftsstellen in Oberbüren, Niederbüren, Niederuzwil oder Schwarzenbach leeren und erhalten dafür ein tolles Geschenk.



**RAIFFEISEN**  
 Raiffeisenbank Regio Uzwil  
 «ein Teil von mir»



**nm** Naturmuseum St.Gallen

**ERÖFFNUNG NEUBAU**  
 12. / 13. Nov. 2016

naturmuseumsg.ch  
 Rorschacher Strasse 263  
 Bus Nr.1 bis «Naturmuseum»

## BÜRGE HAUSMESSE

29./30. OKTOBER  
 10-16 UHR



**MIT OLMA-RABATT**



**BÜRGE AG**  
 Kaminbau  
 Cheminéeöfen  
 Erdwärmesondenbohrungen

**BÜRGE AG**  
 Pfaffstrasse 8  
 9536 Schwarzenbach SG  
 T 071 923 03 13  
 F 071 923 03 14  
 www.buergeag.ch

**BÜRGE AG**  
 Konstanzerstrasse 28  
 9512 Rossrüti SG  
 T 071 911 85 80  
 F 071 911 85 81  
 www.buergeag.ch



**Wir sind umgezogen.**  
 Unsere neue Adresse lautet:

**Thur-Verlag M.Egli**  
 Wildbergstrasse 14  
 9243 Jonschwil

Da wir etwas kürzer treten, bitten wir Sie, uns vorher anzurufen

Tel. 071 923 57 05  
 info@Thur-Verlag.ch  
 www.thur-verlag.ch

## VERNISSAGE JAHRBUCH 2016



Zur Vernissage sind Sie ganz herzlich eingeladen.  
**Freitag, 11. November 2016**  
 17.30 Uhr Eintreffen, Apéro, 18.00 Uhr Vernissage  
 im **neuen Kindergarten, Jonschwil**



**picco be!!!**

- TOP-Textil-Waschanlage
- 3 Waschboxen
- 4 Staubsauger
- Teppichreiniger

Tankstelle  
24h Selbstbedienung.

Reparaturen/  
Service  
aller Marken



**apoll**  
garage  
9536 Schwarzenbach

Apollostrasse 5  
Telefon 071 923 41 23  
www.apollgarage.ch

SUBARU-Hauptvertretung  
Reparaturen aller Marken  
Autospenglerei  
Autowaschcenter



**Pneuhaus Gämperli**  
8370 Gloten-Sirnach

Tel. 071 966 42 34  
Fax 071 966 21 60  
www.gaemperli.ch  
info@gaemperli.ch

**DERUNGS**  
GMBH

TEPPICHE • VORHÄNGE • PARKETT

[www.derungsgmbh.ch](http://www.derungsgmbh.ch)

Wilerstr. 19, 9536 Schwarzenbach



**Yogakurse in Jonschwil**

Für mehr Kraft, Flexibilität und Gelassenheit

Montag, 08.15 – 09.30 Uhr: **Hatha Yoga:**  
Positive Affirmationen vertiefen die Wirkung der Körper- und Atemübungen

Donnerstag, 20.15 - 21.30 Uhr: **Yoga Flow:**  
Fließende Bewegungsabläufe helfen sich der Gegenwart bewusst zu werden und den Alltag für eine Weile zu vergessen

Kursleiterin: **Vera Giovanoli**  
Anmeldung: [vera.giovanoli@gmail.com](mailto:vera.giovanoli@gmail.com)  
078 845 27 73



**Eine Schnupperlektion ist gratis.**



**naturel**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Dorfbeck Jonschwil  
**SPITZLI**  
Tel. 071 923 30 25, Fax 071 923 30 32  
gspitzli@bluewin.ch



**aqua power tec**  
wasseraufbereitung

- Wasseraufbereitung
- Entkalkungsanlagen
- Osmose
- Entkeimung
- Wasserfiltration
- Service an Fremdanlagen

Fabian Eigenmann  
Baumgartenstrasse 10  
9243 Jonschwil

Tel. 071 565 72 85  
info@aquapowertec.ch  
www.aquapowertec.ch